

Begrijpelijke werk- en veiligheidsinstructies

Hoe organiseren we een gevoel van urgentie?

17 januari 2013

Wessel Visser

BUREAU

[TAVL]

Waarom communicatie in eenvoudig Nederlands?

BUREAU

[TAVL]



Joris

BUREAU [TAVL]



Waarom communicatie in eenvoudig Nederlands?

- Wat is het doel van communicatie?
- Wat is je doelgroep?

Zender → Bericht → Ontvanger

BUREAU [TAVL]

Waarom communicatie in eenvoudig Nederlands?

Na het vertrek uit het ziekenhuis

De postoperatieve pijn is meestal licht, maar bij bepaalde patiënten is toch anti-pijnmedicatie noodzakelijk. Het voedselregime van de patiënt wordt na de operatie aangepast: men begint met vloeibaar eten, dan half-vloeibaar, en vervolgens geleidelijk aan met vast voedsel.

Waarom communicatie in eenvoudig Nederlands?

Als u weer naar huis gaat

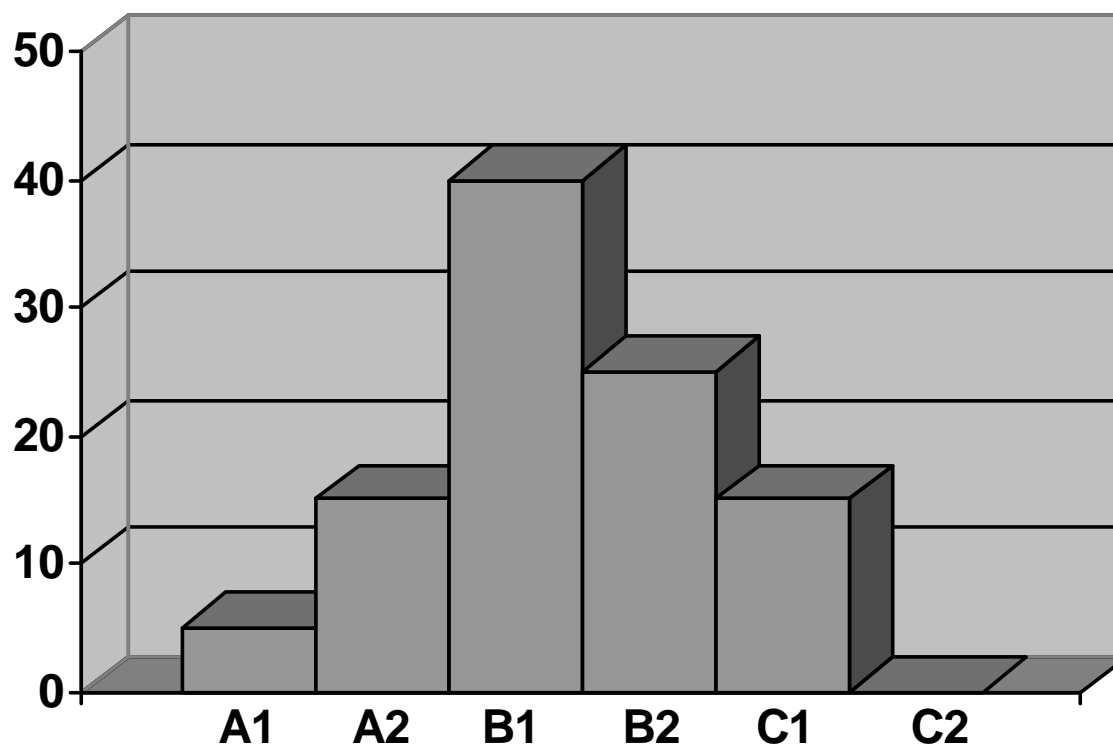
U kunt pijn hebben na de operatie. U kunt dan pillen tegen de pijn krijgen. Bel hiervoor naar uw huisarts.

De eerste week nadat u thuis bent gekomen, mag u alleen vloeibaar eten hebben, zoals pap of soep. Na een week mag u gewoon eten hebben, maar dan moet u het wel prakken. Als u dat een week hebt gegeten, mag u langzaam proberen weer gewoon te eten.

Wat zijn taalniveaus?

- Common European Framework
- Raad van Europa
- Taalniveaus personen
- Taalniveaus teksten
- A1, A2, B1, B2, C1, C2

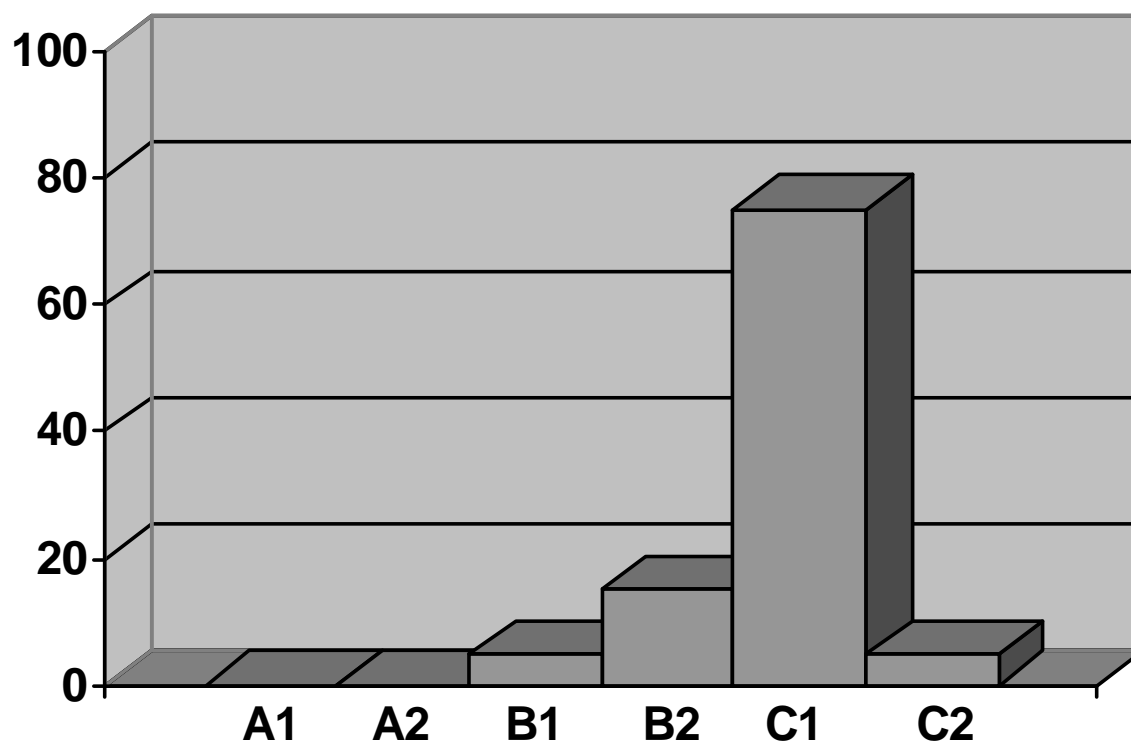
Taalniveau bevolking



BUREAU

[TAAL]

Taalniveau communicatie



BUREAU

[TAAL]

Hoeveel?

**60% van de Nederlanders
begrijpt**

**80% van de communicatie
niet!**

BUREAU

[TAVL]

Voorbeeld

Doel van dit product is (meestal) financiering van de eigen woning gecombineerd met vermogensopbouw in een levensverzekering, vermeerderd met winstdeling, waarmee op de einddatum de lening geheel of gedeeltelijk wordt afgelost. De uitkering onder de verzekering aan het einde van de looptijd kent een gegarandeerd bedrag en een mogelijke extra opbrengst uit hoofde van de winstdeling. De waarde van de verzekering kan echter aan het einde van de looptijd onvoldoende zijn om de lening geheel af te lossen. Behoudens verlenging van de leningsovereenkomst dient u het restant van de lening dan op andere wijze af te lossen.

BUREAU

[TAVL]

**Hoeveel procent van de
woorden moet je kennen
om een tekst te begrijpen?**

BUREAU

[TAVL]

Nogmaals het voorbeeld

Doel van dit product is (meestal) financiering van de eigen woning gecombineerd met vermogensopbouw in een levensverzekering, vermeerderd met winstdeling, waarmee op de einddatum de lening geheel of gedeeltelijk wordt afgelost. De uitkering onder de verzekering aan het einde van de looptijd kent een gegarandeerd bedrag en een mogelijke extra opbrengst uit hoofde van de winstdeling. De waarde van de verzekering kan echter aan het einde van de looptijd onvoldoende zijn om de lening geheel af te lossen. Behoudens verlenging van de leningsovereenkomst dient u het restant van de lening dan op andere wijze af te lossen.

BUREAU

[TAVL]

... door de ogen van een lezer met taalniveau B1 ...

Doel van dit - is (meestal) - van de eigen woning - met - in een levensverzekering, - met -, waarmee op de - de lening - of - wordt -. De - - - - aan het einde van de - kent een - bedrag en een mogelijke extra - uit - van de -. De - van de verzekering kan - aan het einde van de - - zijn om de lening - - - -. - - van de - - u het - van de lening dan op andere - - - -.

... en nu op taalniveau B1

U wilt een huis kopen. Daarvoor kunt u van ons een lening krijgen. U moet bij deze lening een levensverzekering nemen. Hoe werkt dat? U betaalt iedere maand rente voor de lening. Daarnaast betaalt u premie voor de levensverzekering. Als we winst maken, krijgt u ook een deel van deze winst. Met de premie en de winst kunt u uw lening helemaal of voor een deel terugbetalen. Meestal doet u dat na 30 jaar. Misschien is het bedrag na 30 jaar niet genoeg om uw lening helemaal te kunnen terugbetalen. U kunt dan drie dingen doen:

1. U kunt de lening terugbetalen met ander geld dat u heeft.
2. U kunt uw huis verkopen en met het geld dat u krijgt de lening terugbetalen.
3. U kunt ons vragen of u langer geld mag lenen.

Wat vinden hoger opgeleiden van taalniveau B1?

BUREAU

[TAAL]

Wat vinden hoger opgeleiden van taalniveau B1?

	Hoger opgeleiden	Lager opgeleiden
C1	40	20
B1		

Wat vinden hoger opgeleiden van taalniveau B1?

	Hoger opgeleiden	Lager opgeleiden
C1	40	20
B1	60	80

Werk- en veiligheidsinstructies

Structuur – ontoegankelijk

Zinnen – abstract

Woorden - laagfrequent

BUREAU

[TAVL]

Structuur

- 1. Doel**
- 2. Toepassingsgebied**
- 3. Aanwijzingen en opdrachtverstrekking**
- 4. Voorwaarden**
- 5. Risico's en maatregelen**
- 6. Middelen**
- 7. Werkwijze**
 - a.Vorbereiding
 - b.Uitvoering
 - c.Beëindiging
- 8. Opmerkingen**
- 9. Referenties**
- 10. Bijlagen**

Structuur

- 1. Wie mag dit werk doen?**
- 2. Wat moet je doen voordat je naar de klant gaat?**
- 3. Wanneer mag je met het werk beginnen?**
- 4. Hoe voer je het werk veilig uit?**
 - Veilig een meter plaatsen
 - Veilig een meter verwisselen
 - Veilig een meter weghalen
- 5. Hoe maak je het werk af?**

Zinnen

Bij klein onderhoud dat tijdens bedrijf van de installatie kan worden uitgevoerd, zal slechts het betreffende deel worden veiliggesteld waarbij altijd het risico van overige installatiedelen zal moeten worden ingeschat.

Zinnen

Bij klein onderhoud dat tijdens bedrijf van de installatie kan **worden** uitgevoerd, zal slechts het betreffende deel **worden** veiliggesteld waarbij altijd het risico van overige installatiedelen zal moeten **worden** ingeschat.

Voert u klein onderhoud uit aan de installatie? Zet dan het deel van de installatie uit waaraan u werkt. Let daarbij ook op de rest van de installatie.

Woorden

Bij werkzaamheden en in omstandigheden waarbij gevaar bestaat voor het inademen van schadelijke stoffen dient het voorgeschreven adembeschermingsmiddel te worden gebruikt.

Woorden

Bij werkzaamheden en in omstandigheden waarbij gevaar bestaat voor het inademen van schadelijke stoffen dient het voorgeschreven adembeschermingsmiddel te worden gebruikt.

Doet u werk waarbij giftige gassen kunnen vrijkomen? Of bent u op een plaats waar giftige gassen kunnen vrijkomen? Gebruik dan gasmasker nummer 2.

Een gevoel van urgentie

BUREAU

[TAVL]

Vragen?

www.bureautaal.nl

www.texamen.nl

www.leereenvoudigschrijven.nl

www.zoekeenvoudigewoorden.nl

www.begrijpelijkebijsluiters.nl

wessel@bureautaal.nl

BUREAU

[TAVL]